



Sbírka zákonů a mezinárodních smluv

ČESKÁ REPUBLIKA

Zpřístupněna dne 16. května 2024

**Sdělení Ministerstva zahraničních věcí
č. 121/2024 Sb.**

**Sdělení Ministerstva zahraničních věcí
o sjednání Protokolu o provádění Smlouvy mezi vládou
České republiky a vládou Republiky Uzbekistán
o zpětném přebírání a průvozu osob**

121

SDĚLENÍ**Ministerstva zahraničních věcí****o sjednání Protokolu o provádění Smlouvy
mezi vládou České republiky a vládou Republiky Uzbekistán
o zpětném přebírání a průvozu osob**

Ministerstvo zahraničních věcí sděluje, že dne 11. října 2023 byl v Praze podepsán Protokol o provádění Smlouvy mezi vládou České republiky a vládou Republiky Uzbekistán o zpětném přebírání a průvozu osob¹).

Protokol vstoupil v platnost na základě svého článku 10 odst. 1 dne 1. května 2024.

České znění Protokolu a ruské znění, jež je pro jeho výklad rozhodné, se vyhláší současně.

Ministr:

v z. JUDr. Smolek, Ph.D., LL.M., v. r.

vrchní ředitel sekce právní a konzulární

P R O T O K O L
O PROVÁDĚNÍ SMLOUVY MEZI VLÁDOU ČESKÉ REPUBLIKY
A VLÁDOU REPUBLIKY UZBEKISTÁN
O ZPĚTNÉM PŘEBÍRÁNÍ A PŘÚVOZU OSOB

VLÁDA ČESKÉ REPUBLIKY

a

VLÁDA REPUBLIKY UZBEKISTÁN,

dále společně označované jako „strany“ a samostatně „strana“,

vyjadřující společné přání řešit otázky související s prováděním Smlouvy mezi vládou České republiky a vládou Republiky Uzbekistán o zpětném přebírání a průvozu osob, dále jen „Smlouva“, se v souladu s článkem 15 Smlouvy,

DOHODLY TAKTO:

Článek 1
Žádost o readmisi

1. Žádost o readmisi podle článku 5 Smlouvy se podává na formuláři, jehož vzor tvoří přílohu 1 tohoto protokolu.
2. Žádost o readmisi a odpověď na ni se podává přednostně faxem.
3. V případě potřeby pohovoru v souladu s článkem 6 odst. 4 Smlouvy se žádost o pohovor uvede v oddílu F žádosti o readmisi.
4. K žádosti se přiloží kopie dokumentů, jimiž se prokazuje občanství státu žádané strany podle článku 6 Smlouvy nebo splnění podmínek pro readmisi občanů třetích států nebo osob bez státního občanství podle článku 7 Smlouvy.
5. Strany si nejpozději do 30 dnů po vstupu v platnost Smlouvy a tohoto protokolu vymění vzory dokumentů uvedené v příloze 1 Smlouvy, a rovněž cestovního dokladu vydávaného v souladu s článkem 3 odst. 3 Smlouvy.
O případné změně dokumentů uvedených v tomto odstavci se strany bez zbytečného odkladu vzájemně informují a předají si nové vzory dokumentů.

Článek 2

Předání s doprovodem

Jestliže se předání zpět přebírané osoby uskutečňuje s doprovodem, vyhotoví se o předání této osoby záznam ve dvou kopiích na formuláři, jehož vzor tvoří přílohu 2 tohoto protokolu.

Článek 3

Žádost o průvoz

1. Žádost o průvoz podle článku 12 Smlouvy se podává na formuláři, jehož vzor tvoří přílohu 3 tohoto protokolu.
2. Žádost o průvoz a odpověď na ni se podává přednostně faxem.

Článek 4

Příslušné orgány

1. Příslušnými orgány stran k provádění Smlouvy a tohoto protokolu jsou:

na české straně:
Policie České republiky
Ředitelství služby cizinecké policie;

na uzbecké straně:
Ministerstvo vnitra Republiky Uzbekistán.
2. Strany si po vstupu tohoto protokolu v platnost vymění úřední adresy, e-mailové adresy, telefonní a faxová čísla příslušných orgánů uvedených v odstavci 1 tohoto článku.
O případné změně kontaktních údajů strana bez zbytečného odkladu informuje druhou stranu a předá jí nové kontaktní údaje.

Článek 5

Hraniční přechody

1. Pro provádění Smlouvy a tohoto protokolu se používají následující hraniční přechody:

v České republice:
letišť Václava Havla Praha;

v Republice Uzbekistán:
mezinárodní letiště Islama Karimova Taškent.
2. O případné změně v seznamu hraničních přechodů uvedených v odstavci 1 tohoto článku strana bez zbytečného odkladu informuje druhou stranu.
3. V případě nemožnosti předání zpět přebírané nebo provážené osoby letecky v každém konkrétním případě předání takové osoby dohodnou příslušné orgány stran použití hraničního přechodu na hranicích států žádané strany.

Článek 6

Hrazení nákladů

1. Žadající strana poskytne žádané straně náhradu všech nákladů, které hradí podle článku 13 Smlouvy, prostřednictvím bankovního převodu na účet žádané strany do 30 kalendářních dnů od doručení faktury. Tyto náklady se týkají:
 - 1) dopravy;
 - 2) stravy;
 - 3) ubytování;
 - 4) neodkladné lékařské péče;
 - 5) tlumočnických služeb, v případě jejich potřeby;
 - 6) dalších nezbytných výdajů dohodnutých předem příslušnými orgány stran.
2. Výše náhrad poskytovaných podle odstavce 1 tohoto článku se řídí právními předpisy státu žádané strany a stanoví se na základě dokladů prokazujících skutečné náklady.
3. Náklady na dopravu se rozumí náklady na použití služebního motorového vozidla nebo prostředků hromadné přepravy; náklady na použití taxislužby jsou vyloučeny. Do dalších nezbytných výdajů se zahrnují pouze účelně vynaložené náklady při dodržení zásady maximální hospodárnosti.
4. Žádaná strana provede vyúčtování náhrady nákladů podle odstavce 1 tohoto článku vždy za uplynulý kalendářní měsíc.
5. Součástí vyúčtování náhrad nákladů jsou doklady prokazující skutečné náklady.
6. Ustanovení odstavce 1 tohoto článku se použije i na doprovod osob.

Článek 7

Jazyky

Při provádění Smlouvy a tohoto protokolu používají příslušné orgány stran anglický nebo ruský jazyk.

Článek 8

Řešení sporů

Jakékoliv spory týkající se výkladu nebo provádění ustanovení tohoto protokolu budou řešeny jednáním a konzultacemi mezi stranami.

Článek 9

Změny a doplnění

Strany se mohou dohodnout na změnách a doplněních tohoto protokolu, které budou jeho nedílnou součástí a budou tvořit samostatné protokoly.

Článek 10
Závěrečná ustanovení

1. Tento protokol vstupuje v platnost současně se Smlouvou.
2. Platnost tohoto protokolu skončí současně se skončením platnosti Smlouvy.

Dáno v**Praze**..... dne**11. října 2023**....., ve dvou vyhotoveních v českém, uzbeckém, ruském a anglickém jazyce, přičemž všechny texty jsou stejně autentické. V případě jakýchkoliv rozdílností ve výkladu ustanovení tohoto Protokolu má přednost ruský text.

Za vládu
České republiky

Vít Rakušan v. r.
ministr vnitra

Za vládu
Republiky Uzbekistán

Bakhromjon Aloyev v. r.
náměstek ministra
zahraničních věcí

Příloha 1

Protokolu o provádění Smlouvy mezi vládou České republiky a vládou Republiky Uzbekistán
o zpětném přebírání a průvozu osob

(Státní symbol)

.....
(označení příslušného orgánu
žádající strany).....
(místo a datum)

Číslo jednací:

Adresát:

.....
(označení příslušného orgánu
žádané strany)ŽÁDOST O READMISI
podle článku 5 Smlouvy mezi vládou České republiky
a vládou Republiky Uzbekistán o zpětném přebírání a průvozu osob

A. ÚDAJE O OSOBĚ:

1. celé jméno (příjmení podtrhněte):

2. rodné příjmení:

3. datum a místo narození:

4. adresa pobytu ve státě původu nebo trvalého pobytu:

5. státní občanství a jazyk:

6. občanský stav: ☐ ženatý/vdaná ☐ svobodný/á ☐ rozvedený/á ☐ ovdovělý/á

7. pohlaví a fyzický popis (výška, barva očí, charakteristické znaky atd.):

8. rovněž znám/a jako (dřívější jména, další známá dříve používaná jména anebo přezdívky):

Fotografie

pokud ženatý/vdaná: jméno manželky/manžela

jména a věk dětí (pokud existují):

9. poslední adresa v žádajícím státě:

B. OSOBNÍ ÚDAJE DOPROVÁZEJÍCÍHO MANŽELA/DOPROVÁZEJÍCÍ MANŽELKY

1. celé jméno (příjmení podtrhněte):

2. rodné příjmení:

3. datum a místo narození:

4. pohlaví a fyzický popis (výška, barva očí, charakteristické znaky atd.):

5. rovněž znám/a jako (dřívější jména, další známá dříve používaná jména nebo přezdívky):

6. státní občanství a jazyk:

C. OSOBNÍ ÚDAJE DOPROVÁZEJÍCÍCH DĚTÍ

1. celé jméno (příjmení podtrhněte):

2. datum a místo narození:

3. pohlaví a fyzický popis (výška, barva očí, charakteristické znaky atd.):

4. státní občanství a jazyk:

D. PŘILOŽENÉ DŮKAZNÍ PROSTŘEDKY

1. (pas č.)	 (datum a místo vydání)
..... (vydávající orgán)	 (platnost do)
2. (průkaz totožnosti č.)	 (datum a místo vydání)
..... (vydávající orgán)	 (platnost do)
3. (řidičský průkaz č.)	 (datum a místo vydání)
..... (vydávající orgán)	 (platnost do)
4. (jiný úřední dokument č.)	 (datum a místo vydání)
..... (vydávající orgán)	 (platnost do)

E. ZVLÁŠTNÍ SKUTEČNOSTI VZTAHUJÍCÍ SE K PŘEPRAVĚ

1. Zdravotní stav osoby

(např. upozornění na zvláštní lékařskou péči, latinský název choroby):

.....

2. Upozornění na zvláště nebezpečnou osobu

(např. agresivní chování):

.....

F. POZNÁMKY

.....

.....

.....

.....

(podpis příslušného orgánu žádající strany) (razítko)

Příloha 2

**Protokolu o provádění Smlouvy mezi vládou České republiky a vládou Republiky Uzbekistán
o zpětném přebírání a průvozu osob**.....
příslušný orgán žádající strany

číslo jednací:

.....
příslušný orgán žádané strany**ZÁZNAM O PŘEDÁNÍ ZPĚT PŘEBÍRANÉ OSOBY
v souladu s článkem 2 Protokolu o provádění Smlouvy mezi vládou České republiky a vládou
Republiky Uzbekistán o zpětném přebírání a průvozu osob****A. ÚDAJE O OSOBĚ**

1. celé jméno (příjmení podtrhněte):
2. datum a místo narození:
3. státní občanství:
4. pohlaví:

B. OSOBNÍ ÚDAJE DOPROVÁZEJÍCÍHO MANŽELA/DOPROVÁZEJÍCÍ MANŽELKY

1. celé jméno (příjmení podtrhněte):
2. datum a místo narození:
3. státní občanství:
4. pohlaví:

C. OSOBNÍ ÚDAJE DOPROVÁZEJÍCÍCH DĚTÍ

1. celé jméno (příjmení podtrhněte):
2. datum a místo narození:
3. státní občanství:
4. pohlaví:

D. OSOBNÍ MAJETEK A HOTOVOST, KTEROU MÁ ZPĚT PŘEBÍRANÁ OSOBA U SEBE

1.
2.

3.

poznámka:

(datum)

(místo).

Za příslušný orgán žádající strany

Jméno:

Příjmení:

Funkce:

Podpis:

Za příslušný orgán žádané strany

Jméno:

Příjmení:

Funkce:

Podpis:

Příloha 3

Protokolu o provádění Smlouvy mezi vládou České republiky a vládou Republiky Uzbekistán
o zpětném přebírání a průvozu osob

(Státní symbol)

.....
(označení příslušného orgánu
žádající strany).....
(místo a datum)

číslo jednací:

Adresát:

.....
.....
.....
(označení příslušného orgánu
žádané strany)**ŽÁDOST O PRŮVOZ**
v souladu s článkem 12 Smlouvy mezi vládou České republiky
a vládou Republiky Uzbekistán o zpětném přebírání a průvozu osob**A. ÚDAJE O OSOBE**

1. celé jméno (příjmení podtrhněte):

2. rodné příjmení:

3. datum a místo narození:

4. pohlaví a fyzický popis (výška, barva očí, charakteristické znaky atd.):

5. rovněž znám/a jako (dřívější jména, další známá dříve používaná jména anebo přezdívky):

6. státní občanství a jazyk:

Fotografie

B. PRŮVOZ1. typ průvozu
letecky

cestou pozemní

2. stát určení
.....
3. případné další průvozní státy
.....
4. navrhovaný hraniční přechod, datum, čas přepravy a podrobné informace týkající se případného doprovodu (včetně jmen členů doprovodu)
.....
.....
5. Přijetí je zaručeno ve všech dalších průvozních státech a ve státě určení
(článek 11 odst. 1 Smlouvy)
ano ne
6. Jakékoli známé důvody pro odmítnutí průvozu
(článek 11 odst. 2 Smlouvy)
ano ne

C. ZVLÁŠTNÍ SKUTEČNOSTI VZTAHUJÍCÍ SE K PŘEPRAVĚ

1. Zdravotní stav osoby
(např. upozornění na zvláštní lékařskou péči, latinský název choroby):
.....
2. Upozornění na zvláště nebezpečnou osobu
(např. agresivní chování):
.....

D. POZNÁMKY

.....
.....
.....
.....

.....
(podpis příslušného orgánu žádající strany) (razítko)

ПРОТОКОЛ
ПО РЕАЛИЗАЦИИ СОГЛАШЕНИЯ МЕЖДУ ПРАВИТЕЛЬСТВОМ
ЧЕШСКОЙ РЕСПУБЛИКИ И ПРАВИТЕЛЬСТВОМ РЕСПУБЛИКИ
УЗБЕКИСТАН О РЕАДМИССИИ И ТРАНЗИТЕ ЛИЦ

ПРАВИТЕЛЬСТВО ЧЕШСКОЙ РЕСПУБЛИКИ

и

ПРАВИТЕЛЬСТВО РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН,

далее совместно именуемые «Стороны» и отдельно «Сторона»,

выражая обоюдное желание урегулировать вопросы, связанные с реализацией Соглашения между Правительством Чешской Республики и Правительством Республики Узбекистан о реадмиссии и транзите лиц, далее именуемые «Соглашение», в соответствии со статьей 15 Соглашения,

СОГЛАСИЛИСЬ О НИЖЕСЛЕДУЮЩЕМ:

Статья 1
Ходатайство о реадмиссии

1. Ходатайство о реадмиссии в соответствии со статьей 5 Соглашения составляется по форме, указанной в приложении № 1 к настоящему Протоколу.
2. Ходатайство о реадмиссии и ответ на него преимущественно направляются по факсимильной связи.
3. Если существует необходимость собеседования в соответствии с пунктом 4 статьи 6 Соглашения, то запрос о собеседовании указывается в разделе F ходатайства о реадмиссии.
4. К ходатайству приобщаются копии документов, в соответствии с которыми установлено наличие гражданства государства Запрашиваемой Стороны в соответствии со статьей 6 Соглашения или на основе которых установлено наличие условий для реадмиссии граждан третьих государств или лиц без гражданства в соответствии со статьей 7 Соглашения.
5. Стороны не позднее 30 дней после вступления Соглашения и настоящего Протокола в силу, обмениваются типовыми формами документов, перечисленных в приложении № 1 к Соглашению, а также типовой формой проездного документа в соответствии с пунктом 3 статьи 3 Соглашения.
В случае изменений в документах, указанных в настоящем пункте, Стороны незамедлительно информируют друг друга и направят новые формы документов.

Статья 2

Сопровождаемая передача

Если передача лица, подлежащего реадмиссии, обеспечивается сопровождением, запись о передаче этого лица составляется в двух экземплярах по форме, указанной в приложении № 2 к настоящему Протоколу.

Статья 3

Ходатайство о транзите

1. Ходатайство о транзите в соответствии со статьей 12 Соглашения составляется по форме, указанной в приложении № 3 к настоящему Протоколу.
2. Ходатайство о транзите и ответ на него преимущественно направляются по факсимильной связи.

Статья 4

Компетентные органы

1. Компетентными органами Сторон, ответственными за реализацию положений Соглашения и настоящего Протокола, являются:

от чешской стороны:
Полиция Чешской Республики
Управление Полицейской службы по делам иностранцев;

от узбекской стороны:
Министерство внутренних дел Республики Узбекистан.
2. Стороны после вступления в силу настоящего Протокола обмениваются юридическими адресами, адресами электронной почты, номерами телефонов и номерами факсимильных аппаратов компетентных органов, указанных в пункте 1 настоящей статьи.
В случае изменения в контактных сведениях Сторона незамедлительно информирует об этом другую Сторону и направляет ей новые контактные сведения.

Статья 5

Пункты перехода границы

1. Для реализации Соглашения и настоящего Протокола используются следующие пункты пересечения государственных границ:

для Чешской Республики:
Аэропорт имени Вацлава Гавела Прага;

для Республики Узбекистан:
Международный аэропорт города Ташкента имени Ислама Каримова.
2. В случае изменения в списке пунктов пересечения государственных границ, указанных в пункте 1 настоящей статьи, Сторона незамедлительно информирует об этом другую Сторону.

3. В случае невозможности передачи лица, подлежащего реадмиссии или транзиту, воздушным путем компетентные органы Сторон согласовывают в каждом конкретном случае пункт пропуска через границу государства Запрашиваемой Стороны для передачи такого лица.

Статья 6

Компенсация расходов

1. Запрашивающая Сторона возмещает Запрашиваемой Стороне все расходы, понесенные в соответствии со статьей 13 Соглашения, посредством банковского перевода на счет Запрашиваемой Стороны не позднее 30 календарных дней после получения счета. Вышеупомянутые расходы касаются следующего:
 - 1) транспортировки;
 - 2) питания;
 - 3) проживания;
 - 4) срочного медицинского обслуживания;
 - 5) обеспечения переводчиком, если требовалось;
 - 6) другие расходы, согласованные заранее компетентными органами Сторон.
2. Сумма затрат, которая будет возмещена в соответствии с пунктом 1 настоящей статьи, регулируется законодательством государства Запрашиваемой Стороны и определяется на основании документов, доказывающих реальные затраты.
3. Расходы на транспортировку означают затраты на проезд с использованием автомашины обслуживания или общественного транспорта; затраты для того, чтобы использовать такси исключены. Другие фундаментальные расходы должны включать только разумные затраты, по принципу максимальной эффективности.
4. Запрашиваемая Сторона должна выставить счет компенсации расходов в соответствии с пунктом 1 настоящей статьи в течение предшествующего календарного месяца.
5. К счету на компенсацию расходов прилагаются документы, подтверждающие реальные расходы.
6. Положения пункта 1 настоящей статьи распространяются также и на сопровождающих лиц.

Статья 7

Языки

Для реализации Соглашения и настоящего Протокола компетентные органы Сторон используют английский или русский языки.

Статья 8

Разрешение споров

Возможные споры, связанные с толкованием или применением положений настоящего Протокола, будут решаться путем переговоров и консультаций между Сторонами.

Статья 9
Изменения и дополнения

Стороны по взаимному согласию могут вносить в настоящий Протокол изменения и дополнения, являющиеся его неотъемлемыми частями, которые оформляются отдельными протоколами.

Статья 10
Заключительные положения

1. Настоящий Протокол вступает в силу с даты вступления в силу Соглашения.
2. Настоящий Протокол прекращает свое действие одновременно с прекращением действия Соглашения.

Совершено в _____ Праге _____ « 11. » _____ октября 2023 г. в двух экземплярах, каждый на чешском, узбекском, русском и английском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу. В случае разногласий при толковании положений настоящего Протокола, текст на русском языке имеет преимущественную силу

За Правительство
Чешской Республики

Вит Ракушан
министр внутренних дел

За Правительство
Республики Узбекистан

Бахромжон Аълое
заместитель министра
иностраннных дел

Приложение № 1

к Протоколу по реализации Соглашения между Правительством Чешской Республики
и Правительством Республики Узбекистан о реадмиссии и транзите лиц

(Эмблема)

.....
(наименование компетентного органа
запрашивающей Стороны).....
(место и дата)

№ ссылки:

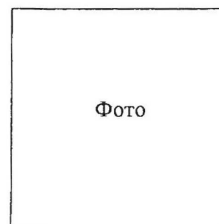
Кому:

.....
(наименование компетентного органа
запрашиваемой Стороны)

ХОДАТАЙСТВО О РЕАДМИССИИ

в соответствии со статьей 5 Соглашения между Правительством Чешской Республики
и Правительством Республики Узбекистан о реадмиссии и транзите лиц

А. ЛИЧНЫЕ ДАННЫЕ

1. Полное имя (подчеркнуть фамилию):
.....2. Девичья фамилия/при рождении:
.....3. Дата и место рождения:
.....4. Адрес проживания в государстве происхождения или постоянного
проживания:
.....5. Национальность и язык:
.....6. Семейное положение: ☐ женатый/замужем ☐ холост ☐ разведен ☐ вдовец7. Пол и физическое описание (рост, цвет глаз, отличительные черты и т.д.):
.....8. Также известный как (прежние имена, другие ранее используемые известные имена или клички):
.....

Если женат/замужем: имя супруги/а

имена и возраст детей (если имеются)

9. Последний адрес в запрашивающем государстве:

В. ЛИЧНЫЕ ДАННЫЕ СОПРОВОЖДАЮЩЕГО СУПРУГА

1. Полное имя (подчеркнуть фамилию):

2. Девичья фамилия/фамилия при рождении:

3. Дата и место рождения:

4. Пол и физическое описание (рост, цвет глаз, отличительные черты и т.д.):

5. Также известный как (прежние имена, другие ранее используемые известные имена или клички):

6. Национальность и язык:

С. ЛИЧНЫЕ ДАННЫЕ СОПРОВОЖДАЮЩИХ ДЕТЕЙ

1. Полное имя (подчеркнуть фамилию):

2. Дата и место рождения:

3. Пол и физическое описание (рост, цвет глаз, отличительные черты и т.д.):

4. Национальность и язык:

Д. ПРИКЛАДЫВАЕМЫЕ ВИДЫ ДОКАЗАТЕЛЬСТВ

1. (номер паспорта)	 (дата и место выдачи)
..... (орган выдачи)	 (дата истечения)
2. (номер удостоверения личности)	 (дата и место выдачи)
..... (орган выдачи)	 (дата истечения)
3. (номер водительского удостоверения)	 (дата и место выдачи)
..... (орган выдачи)	 (дата истечения)
4. (номер другого официального документа)	 (дата и место выдачи)
..... (орган выдачи)	 (дата истечения)

Е. ОСОБЕННЫЕ ОБСТОЯТЕЛЬСТВА ОТНОСЯЩИЕСЯ К ТРАНСПОРТИРОВКЕ

1. Состояние здоровья лица
(например, возможные ссылки по специальному медицинскому обращению; латинское название болезни):

2. Указание отдельно опасных лиц
(например, агрессивное поведение):

Г. ПРИМЕЧАНИЯ

(подпись компетентного органа запрашивающей Стороны) (печать)

Приложение № 2**к Протоколу по реализации Соглашения между Правительством Чешской Республики
и Правительством Республики Узбекистан о реадмиссии и транзите лиц**.....
Компетентный орган запрашивающей Стороны

№ ссылки:

.....
Компетентный орган запрашиваемой Стороны**ЗАПИСЬ О ПЕРЕДАЧЕ ЛИЦА ПОДЛЕЖАЩЕГО РЕАДМИССИИ
в соответствии со статьей 2 Протокола по реализации Соглашения между
Правительством Чешской Республики и Правительством Республики Узбекистан
о реадмиссии и транзите лиц****A. ЛИЧНЫЕ ДАННЫЕ**

1. Полное имя (подчеркнуть фамилию):
2. Дата и место рождения:
3. Национальность:
4. Пол:

B. ЛИЧНЫЕ ДАННЫЕ СОПРОВОЖДАЮЩЕГО СУПРУГА

1. Полное имя (подчеркнуть фамилию):
2. Дата и место рождения:
3. Национальность:
4. Пол:

C. ЛИЧНЫЕ ДАННЫЕ СОПРОВОЖДАЮЩИХ ДЕТЕЙ

1. Полное имя (подчеркнуть фамилию):
2. Дата и место рождения:
3. Национальность:
4. Пол:

**D. ЛИЧНЫЕ ПОЖИТКИ И НАЛИЧНОСТЬ ПРИНАДЛЕЖАЩИЕ ЛИЦУ ПОДЛЕЖАЩЕМУ
РЕАДМИССИИ**

1.
2.

3.

Примечание:

(Дата)

(Место)

Для компетентного органа запрашивающей
Стороны

Имя:

Фамилия:

Должность:

Подпись:

Для компетентного органа запрашиваемой
Стороны

Имя:

Фамилия:

Должность:

Подпись:

Приложение № 3

к Протоколу по реализации Соглашения между Правительством Чешской Республики и Правительством Республики Узбекистан о реадмиссии и транзите лиц

(Эмблема)

.....
(наименование компетентного органа
запрашивающей Стороны)

.....
(место и дата)

№ ссылки:

Кому:

.....
.....
.....
(наименование компетентного органа
запрашиваемой Стороны)

ХОДАТАЙСТВО О ТРАНЗИТЕ

в соответствии со статьей 12 Соглашения между Правительством Чешской Республики и Правительством Республики Узбекистан о реадмиссии и транзите лиц

А. ЛИЧНЫЕ ДАННЫЕ

1. Полное имя (подчеркнуть фамилию):

.....

2. Девичья фамилия/при рождении:

.....

3. Дата и место рождения:

.....

4. Пол и физическое описание (рост, цвет глаз, отличительные черты и т. д.):

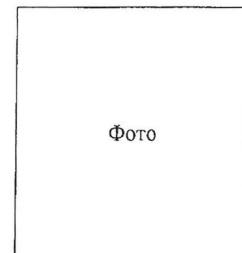
.....

5. Также известный как (прежние имена, другие ранее используемые известные имена или клички):

.....

6. Национальность и язык:

.....



В. ОПЕРАЦИЯ ПО ТРАНЗИТУ

1. Вид транзита

по воздуху

по земле

2. Государство назначения
.....
3. Другие возможные государства транзита
.....
4. Предполагаемый пункт пересечения границы, дата, время перевозки и детали возможного сопровождения
(включая имена членов сопровождения)
.....
.....
5. Въезд гарантированный в любое другое государство транзита и в государство назначения
(пункт 1 статьи 11 Соглашения)
Да Нет
6. Наличие каких-либо причин для отказа в транзите
(пункт 2 статьи 11 Соглашения)
Да Нет

C. ОСОБЕННЫЕ ОБСТОЯТЕЛЬСТВА ОТНОСЯЩИЕСЯ К ТРАНСПОРТИРОВКЕ

1. Состояние здоровья лица
(например, возможные ссылки по специальному медицинскому обращению, латинское название болезни):
.....
2. Указание отдельно опасных лиц
(например, агрессивное поведение):
.....

D. ЗАМЕТКИ

.....
.....
.....

.....
(подпись компетентного органа запрашивающей Стороны) (печать)

-
- ¹⁾ Smlouva mezi vládou České republiky a vládou Republiky Uzbekistán o zpětném přebírání a průvozu osob, podepsaná dne 11. října 2023 v Praze, byla vyhlášena pod č. 120/2024 Sb.

ISSN 3029-5092

Vydavatel: Ministerstvo vnitra, Nad Štolou 3, poštovní schránka 21, 170 34 Praha 7 • **Redakce Sbírky zákonů a mezinárodních smluv:** Ministerstvo vnitra, nám. Hrdinů 1634/3, poštovní schránka 155/SB, 140 21, Praha 4, telefon: 974 817 289, e-mail: sbirka@mvcz.cz • Sazba: Tiskárna Ministerstva vnitra, Bartůňkova 1159/4, poštovní schránka 10, 149 00 Praha 11-Chodov • **Právně závazná elektronická verze Sbírky zákonů a mezinárodních smluv je k dispozici na www.e-sbirka.cz** • Tištěnou verzi částky Sbírky zákonů a mezinárodních smluv lze objednat u Tiskárny Ministerstva vnitra, telefon: 974 887 312, e-mail: info@tmv.cz, www.tmv.cz • Předplatné je od 1. 1. 2024 ukončeno.